

CLASSIC SERIES

C13000HE

Gruppi elettrogeni a benzina CGM serie CLASSIC, 3000 giri, leggeri, compatti e di semplice impiego, montati su base fissa con gommini antivibranti. Questi gruppi elettrogeni si adattano facilmente a svariati utilizzi quali abitazioni, impianti ambulanti, campeggi, hobbistica, cantieri ecc. I gruppi a 3000 giri/mn sono adatti solo per uso di emergenza. Si sconsiglia l'uso per più di 6 ore continuative e per più di 500 ore l'anno.

CGM CLASSIC series gensets with gasoline engine, 3000 rpm, light, compact and easy to use, mounted on fixed base frame with anti-vibration dampers. These generating sets could adapt easily in every situation like houses, campings, hobby, yards etc. 3000 rpm gensets have been designed for stand-by use only. Not recommended using for more than 6 hours continuously or more than 500 hours/year.

Groupe électrogènes CGM série CLASSIC, avec moteur à essence, 3000 tr/min, légers, compacts et facile à utiliser, montés sur bâti fixe avec amortisseurs antivibrations. Ces groupes électrogènes pourraient être facilement adoptés dans toutes les situations: maisons, campings, loisirs, chantiers, etc. Les groupes électrogènes à 3000 tr/min ont été conçus pour utilisation en stand-by. Il n'est pas recommandé d'utiliser pendant plus de 6 heures en continu ou plus de 500 heures/an.

Grupos electrógenos CGM serie CLASSIC con motor de gasolina, 3000 RPM, ligeros, compactos y fáciles de usar, montados en un chasis de acero con amortiguadores antivibratorios. Estos grupos electrógenos pueden ser utilizados en cualquier situación como casas, campamentos, pasatiempos, sitios, etc. Los grupos electrógenos de 3000 RPM han sido desarrollados sólo para un uso de emergencia. No se recomienda utilizarlos más de 6 horas seguidas o más de 500 hr/año.

CGM CLASSIC-Reihe Benzingeneratoren, 3000U/min, leicht, kompakt und einfach zu bedienen. Es ist auf einem festen Sockel mit Antivibrationsgummi montiert. Diese Generatoren können leicht an eine Vielzahl von Anwendungen angepasst werden, wie z.B. Wohnen, Camping, Hobbys, Baustellen etc. Die 3000 U/min Einheiten sind nur für den Notbetrieb geeignet. Eine kontinuierliche Anwendung von mehr als 6 Stunden und mehr als 500 Stunden pro Jahr wird nicht empfohlen.



L'immagine è puramente a titolo dimostrativo
The image is only for demonstration purposes
Cette image est utilisée uniquement à des fins de démonstration
Las imágenes son puramente para fines de demostración
Das Bild dient nur zu Demonstrationszwecken

POT. CONTINUA PRIME POWER PUISSANCE EN CONTINU POTENCIA CONTINUA KONTINUIERLICHE LEISTUNG		POTENZA DI EMERGENZA STAND-BY POWER PUISSANCE DE STAND-BY POTENCIA EN EMERGENCIA LEISTUNG IM NOTFALL	
kVA	kW	kVA	kW
12	10,8	13,2	11,8

PESO - WEIGHT POIDS - PESO GEWICHT		DIMENSIONI - DIMENSIONS DIMENSIONS - DIMENSIONES DIMENSIONEN		
kg		L [mm]	W [mm]	H [mm]
125		910	580	640



Tutti i dati presenti sono contenuti nelle schede tecniche originali del motore e dell'alternatore. Essi sono indicativi e possono essere modificati in qualsiasi momento e senza preavviso.
All data can be found out in the original technical datasheet of the engine and the alternator. Values shown are nominal values, they can change in every moment and without warning.
Toutes les données sont transcrites dans les fiches techniques du moteur et de l'alternateur. Les valeurs sont nominales et ils peuvent changer à tout moment et sans avertissement.
Todos los datos se pueden encontrar en la ficha técnica original del motor y del generador. Los valores mostrados son valores nominales, pueden cambiar en cualquier momento y sin previo aviso.
Alle die Daten sind in den Original-Datenblättern für Motoren und Generatoren enthalten. Sie sind indikativ und können jederzeit und ohne Vorankündigung geändert werden.

DATI TECNICI
TECHNICAL DETAILS - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
FICHA TECNICA - TECHNISCHE DATEN

ELECTRICAL DATA	Tipo di sistema elettrico – <i>Electrical system type</i> – Type de système électrique Tipo de sistema eléctrico - Elektrischer Systeme	1F+N	~
	Fattore di potenza – <i>Power factor</i> – Facteur de puissance Factor de potencia – Leistungsfaktor	0,9	φ
	Tensione – <i>Voltage</i> – Tension Tensión - Spannung	230	V
	Frequenza – <i>Frequency</i> – Fréquence Frecuencia - Häufigkeit	50	Hz
	Amperaggio nominale – <i>Ampere rating</i> – Ampérage Amperaje - Nennstromstärke	58	A
ENGINE DATA	Motore – <i>Engine</i> – Moteur Motor – Motor	HONDA GX630	
	Normativa emissioni – <i>Engine emissions standards</i> – Normes d'emissions rencontrées Normas de emisiones del motor – Emissionsvorschriften	STAGE V	
	Potenza motore – <i>Engine power</i> – Puissance du moteur Potencia del motor - Motorleistung	16,1 (12)	Hp (kW)
	Giri/mn – <i>Rpm</i> – Tours/min Rpm – U/min	3000	
	Numero di cilindri – <i>Nr. of cylinders</i> – Nr. de cylindres Nro. de cilindros – Nr. Zylinder	2	
	Sistema di avviamento – <i>Engine starting system</i> – Système de démarrage Sistema de arranque – Motor-Startsystem	Elettrico – <i>Electric starter</i> - Démarreur électrique Arranque eléctrico - Elektrischer Start	
FUEL CONSUMPTION DATA	Cilindrata – <i>Displacement</i> – Déplacement Cilindrada – Hubraum	688	cc
	Tipo di carburante – <i>Fuel type</i> – Type de carburant Tipo de combustible - Kraftstoffart	Benzina – <i>Petrol</i> – Essence Gasolina – Benzin	
	Consumo – <i>Consumption</i> – Consommation Consumo – Konsum	4,8	lt/h @ 75%
	Capacità serbatoio – <i>Tank capacity</i> – Capacité du réservoir Capacidad del depósito - Tankinhalt	15	lt
ALTERNATOR DATA	Autonomia – <i>Autonomy</i> – Autonomie Autonomía – Autonomie	3,1	h
	Alternatore – <i>Alternator</i> – Alternateur Alternador – Alternator	LINZ ELECTRIC – NSM	
	Tipo – <i>Type</i> – Type Tipo – Type	Autoeccitato, con spazzole – <i>Self-excited, with brushes</i> - Auto-excité, avec balais Autoexcitado, con escobillas - Selbsterregt, mit Bürsten	
	Regolazione della tensione – <i>Voltage regulation</i> – Régulation de la tension Regulador de tensión – Spannungsregelung	AVR	
	Precisione della tensione – <i>Voltage precision</i> – Précision de la tension Precisión de la tensión - Spannungsgenauigkeit	± 5	%

Tutti i dati presenti sono contenuti nelle schede tecniche originali del motore e dell'alternatore. Essi sono indicativi e possono essere modificati in qualsiasi momento e senza preavviso.
All data can be found out in the original technical datasheet of the engine and the alternator. Values shown are nominal values, they can change in every moment and without warning.
Toutes les données sont transcrites dans les fiches techniques du moteur et de l'alternateur. Les valeurs sont nominales et ils peuvent changer à tout moment et sans avertissement.
Todos los datos se pueden encontrar en la hoja de datos técnicos originales del motor y el alternador. Los valores mostrados son valores nominales, pueden cambiar en cualquier momento y sin previo aviso.
Alle die Daten sind in den Original-Datenblättern für Motoren und Generatoren enthalten. Sie sind indikativ und können jederzeit und ohne Vorankündigung geändert werden.

ALLESTIMENTO STANDARD

STANDARD EQUIPMENT - EQUIPEMENT STANDARD
EQUIPO ESTÁNDAR - STANDARD AUSSTATTUNG



Basamento in acciaio verniciato a polveri epossid.
Steel base frame, epoxy powder painted
Cadre en acier peint par poussière époxy

Chasis de acero pintado en polvo epoxi
Stahlbasis lackiert mit Epoxidpulvern



Gommini antivibranti
Anti-vibration dampers
Amortisseurs de vibrations

Amortiguadores antivibratorios
Anti-Vibrations-Gummis



Liquidi di primo riempimento
First filling liquids
Remplissage initial des fluides

Primer llenado de líquidos
Flüssigkeiten zur Erstbefüllung



Avviamento elettrico con batteria 12V
Electric starting with 12V battery
Démarrage électrique avec batterie 12V

Arranque eléctrico con batería de 12V
Elektrischer Start mit 12V Batterie



Regolatore elettronico di tensione (AVR)
Automatic voltage regulator (AVR)
Régulateur électronique de tension (AVR)

Regulador electrónico de voltaje (AVR)
Elektronischer Spannungsregler



Quadro elettrico manuale:
-n.1 presa CEE 16A 3P 230V e n.1 presa CEE 32A 3P 230V
-Interruttore termico di protezione, voltmetro, contaore
Electric manual panel:
-n.1 230V EEC 16A 3P socket and n.1 230V EEC 32A 3P socket
-General MCB, thermal switch, voltmeter and hour meter
Panneau manuel électrique:
-n.1 prise CEE 16A 3P 230V et n.1 prise CEE 32A 3P 230V
-MCB général, interrupteur thermique, voltmètre, compte-hrs.

Cuadro eléctrico manual:
-nro. 1 enchufe CEE 16A 3P 230V y nro.1 enchufe CEE 32A 3P 230V
-MCB general, interruptor térmico, voltímetro y cuenta horas
Elektrische Manuelle Schalttafel:
-n.1 230V CEE 16A 3P Steckdose und n.1 230V CEE 32A 3P Steckdose
-Allgemeine MCB, Thermoschutz, Voltmeter und Stundenzähler



OPTIONAL

OPTIONS - OPTIONS
OPCIONES - OPTION



Carrellino per movimentazione manuale
Slow trolley for manual handling
Chariot pour manutention manuelle

Kit de ruedas para un fácil manejo
Wagen für die manuelle Handhabung



Quadro automatico per avvio in emergenza alla rete
-Con commutazione e caricabatterie integrati
Automatic mains failure panel
-With integrated automatic transfer switch and battery charger
Panneau automatique d'echec du reseau
-Avec inverseur automatique intégré et chargeur de batterie

Panel automático de fallo de red
-Con sistema de transferencia automática integrada y cargador de batería.
Automatische Panel für die Notfallinbetriebnahme des Netzes
-Mit Netzwerk-/Gruppenumschaltung und Ladegerät integriert

Distributed by:

C.G.M. GRUPPI ELETTROGENI SRL

Via Decima Strada, 3
36071 Arzignano (VI) – Italy
Tel. +39 0444-673712 / 674152 Fax. +39 0444-675384
C.F. & P. IVA 02844720247 REA 279734
www.cgmitalia.it
info@cgmitalia.it



Distributeur Belgique :

HOLYMAR srl
Rue Joseph Bolle 90, 6240 Farciennes, Belgique
BE0751.998.339

info@holymar.be - www.holymar.be